

Ze barri?

U R L A T I K L A N D E T A R A

ESKORIATZA ETA LEINTZ GATZAGA / Egubakoitza / 2003ko irailaren 5a / 135. zenbakia



ANDRAMAIXAK03



Gure Ametsa

Ezkontzak
Jaunartzeak
Enpresa bazkariak
Euskal janari tradizionala

Tel. eta faxa: 943 71 49 52
LEINTZ GATZAGA

ALKATEARENAGURRA/ Joxerra Perez

Berriz ere hurbildu jaku Andramaixak, beraz ohiko bizimodua ahaztu eta egun batzuetaz jai-giroan murgildu gaitezen. Aurten, berezitasun batzuk baditugu, Udaletxeko ordezkarien gehiengoa berritu egin da, eta ziur nago denon artean Gatzaga aurrerantz eramango dugula.

Hau dela eta, agur hau erabiliko dut eskerrik beroenak emateko aurreko ordezkariari egin duten lanarengatik eta herritarroi gudan konfiantza jarri duzuelako. Oraingo ordezkariari, berriz, animo guztiak aurrera egiteko.

Gehio luzatu gabe, ondo pasau Andramaixak. Agur bero bat.



JAIETAKO EGITARAUA

Egubakoitza, 5

- 18:00 Raflen ezkila emanaldia. Etxafuego, bonba japoniar eta herriko trikitilariekin jaien hasiera
- 19:00 Dorletako santutegian NOBENA
- 19:30 Poteoa, herriko trikitilariak alaituta
- 23:30 Rock kontzertua:
 - Never Surrender
 - Sakre
 - Drakes
 - Totemkin

Zapatua, 6

- 11:00 Bonba japoniarrak
- 11:30 Ume jolasak Gorritirekin
- 12:00 Poteoa Arrasateko gaitariak alaituta
- 14:30 Herri bazkaria, Gatzagako sukaldari famatuek prestatuta
- 16:00 Mus Txapelketa
- 17:00 Umeendako gaztelu puzgarriak
- 19:00 Dorletako santutegian NOBENA
- 19:30 Gatzagako buruhandiak eta Arrasateko kilikiak kalejiran

- Arrasateko gaitariekin
- 20:00 Poteoa Arrasateko gaitariak alaituta
- 00:00 Dantzaldia TRAKETZ taldearekin
- 04:00 Kulero, tanga eta galtzontzilo lasterketa

Domeka 7

- 09:30 Txirrindulari lasterketaren hasiera, Mendiko Lehen Kriteriuma
- 12:00 AKELARRE txarangarekin kalejira



JAI GIRORIK EZ DA FALTAKO!

- 13:00 Mendiko Lehen Kriteriumaren sari banaketa
- 13:30 Poteoa AKELARRE txarangak alaituta
- 17:00 Pilota partiduak:
 1. partidua: Pilota eskolako mutikoak
 2. partidua: Zabala-Mendia Muruamendaraz-Fuertes
- 19:00 Dorletako santutegian NOBENA Eskoriatzako Koralarrekin. Gero, gazta eta ogia egongo dira
- 22:00 Dantzaldia KAIXO taldearekin

Astelehena 8

- 11:30 Etxafuegoekin eta herriko trikitilariekin Otxandiokoei ongietorria
- 12:30 MEZA NAGUSIA Koralarrekin
- 13:30 Bertso saioa Sebastian LIZASO eta Andoni EGAÑAREkin
- 17:00 ERIZ MAGOAREN saio magikoa
- 19:00 Dantzaldia TXINPARTA taldearekin



Leintz Gatzagako Udalak Andramaixa zoriontsuak opa dizkizue gatzagar guztioi.



LEINTZ GATZAGAKO UDALA

“Andramaixa jaietan gogotik parte hartu eta ondo pasatzeko esango nieke gatzagarrei”

AINTZANE GARDOKI

Jon hasiberria da jaiak eta bestelakoak antolatzen. Ekaina ezkerko kultura ardura duna da, eta ordutik hona makinatxo bat lan egin ditu Andramaixak antolatzeko.

Zer moduz hartu duzu kargu berria?

Ez da erraza izan, ez. Ekainaren 14an udalbatza osatu genuenetik hona ekintza ugari egitea egokitu zaiugu. San Juan bezpera izan zen lehenengo antolatu genuen ekitaldia, San Martin festa bigarrena, eta segituan hasi ginen buru-belarri Andramaixak antolatzen.

Herri txiki bateko jaiak prestatzea zaila da?

Ez da erraza, ez! Gure kasuan, gainera, gauza hauek berriak izateaz gain, oso denbora laburra izan dugu jaiak antolatzeko. Ia ia hutsetik hasi behar izan dugu aurtengo jaietako egitaraua prestatzen.

Jaiak antolatzeko herriarren laguntza eska-

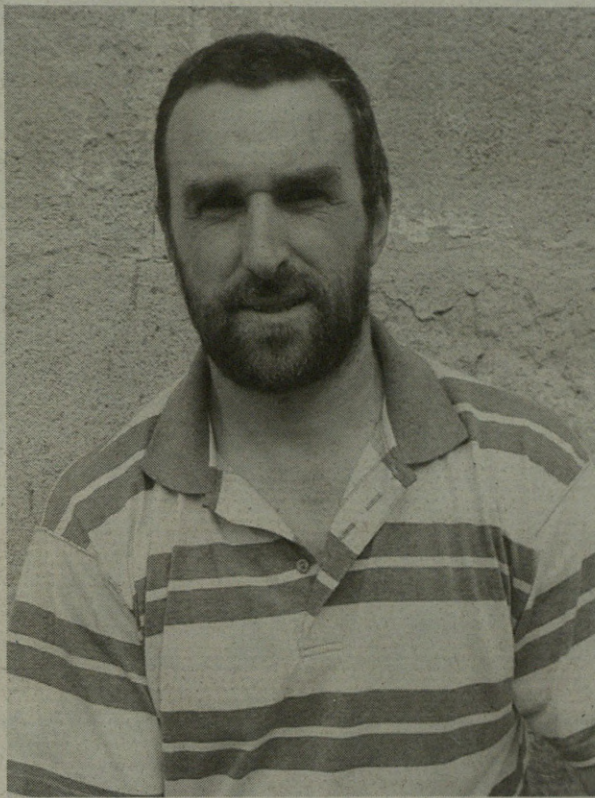
tu zenuten. Zer-nolako erantzuna jaso zenuten?

Ezin hobe izan dela esan behar dut. Ez genuen uste horrenbeste herritarrek parte hartuko zuten egin genituen bi batzarretan. Ideia ugari ekarri zituzten herritarrek. Baina ekitaldiak antolatzeko orduan, horren denbora laburra izanda, gura genituen ekintzak edo taldeak ekartzea ezinezkoa izan da. Denbora laburra eduki arren, hiru egitarau egin genituen uztailean, baina batek baietza eman orduko beste batek ezetza erantzuten zigun; hurrengoan beste talde batek ezin etorria adierazten zigun... Ez da erraza izan.

Zein da jaiak antolatzeko izan duzun helburua?

Herritar guztiendako, ume, gazte zein nagusiendako jai onak egitea. Dena dela, datorren urtean, garaiz ibili eta eskarmentu handiagoa izango dugunez, jai hobeak egiteko gauza izango garela uste dut.

Badirudi ez zarela oso gustura gelditu antolatu duzuenarekin.



Ez da hori kontua, baina, beharbada, denbora luzeago eta gai honetan esperientzia handiagoa izango bagenu, bestelako ekitaldi batzuk sartzen ausartuko gineteke. Dena dela, esan

dudan moduan, hurrengoan hobeto moldatzea espero dut.

Aurtengo egitarauaren barruan zer azpimarratuko zenuke?

Domekan egingo den 25. Gatzagako Txirrindulari

“Oso denbora laburra izan dugu jaiak antolatzeko”

“Guztiondako jaiak egitea izan dugu helburu”

“Domekan egingo den 25. lasterketa oso bestelakoa da”

“Marindarrek hobe dute okaranak batu, bestela...”

Lasterketa, duda barik. Lasterketak jende asko ekarriko duelakoan nago. Horretan lan handia egin dugu azkeneko hilabeteotan. Domeka eguerdian, lasterketa dela eta, ez da mezarik izango

Dorletan. Bederatziurrena domekan bertan amaituko denez, iluntzean, 19:00etan, izango da meza. Bestela, ez dago nobedade handirik. Egubakoitzean, ohikoa den moduan, Rafleren ezkiela emanaldiarekin emango zaie hasiera jaiari; egubakoitz gaua gazteei eman gura izan diegu. Inguruko lau rock talde etorriko dira. Zapatuan herri bazkariak gain, Umeen Eguna izango da; domekan, lasterketa; eta astelehenean, Amabirjinaren eguna.

Astelehenean, ohitura jarraituz, Otxandioko herritarrek ez dute hutsik egingo.

Merezi duten ongietorria egingo diegu aurten ere. Giro polita jartzen dute otxandiarrek. Hori bai, marindarrek hobe dute arbolatik okaranak batu, bestela...

Zer esan gura diezu herritarrei?

Andramaixetan gogotik parte hartu eta ondo-ondo pasatzeko esango nieke gatzagar guztiari. Gaizki eginda-koak barkatu eta ondo eginga-koaz disfrutatu dezatela.

JAKIÖN

Deba Garaiko Baserriko Barazki eta Fruta Kontserbak



ONDO PASA JAIXAK!

JAKION S.L. • San Migel plaza 4 etxabea. • 20530 Leintz Gatzaga
Tel.: 943 71 46 86 • Faxe: 943 71 46 21



ELKARRIZKETA ALBERTO ALTUBE DORLETA TXIRRINDULARI BATZORDEKO KOORDINATZAILEA

“Herriaren alde ari gara lanean, eta herria ezagutzera emateko beharrezkoa da auzolana egitea”

AINTZANE GARDOKI

Txirrindularitzari bultzada eman guran, lanari ekin zion herriko koadrila batek urtarrean. 25. lasterketa eta gero-ko erronka: Txirrindularitza Museoa egitea.

Nondik nora sortu zen Dorleta Txirrindulari batzordea?

Joxerra Agirreurretak behin eta berrero esaten zidan lasterketak 25. urte bete behar dituela eta zerbait berezia egin behar genuela. Txirrindularitza oso gogoko dugu biok, eta horren hari-za zerbait egin guran herri batzarrerako deialdia egin genuen.

Eta erantzun ona izan zuen, gainera, deialdiak.

Oso ona. Koadrila ederra elkartu ginen, eta denak lanerako prest zeudenak, gainera. Dozena bat lagun hasi ginen lanean, eta hilabete hauen buruan inork ez du hutsik egin. Jendeak ardurak hartu eta lan egiten du. Hori oso aberasgarria da

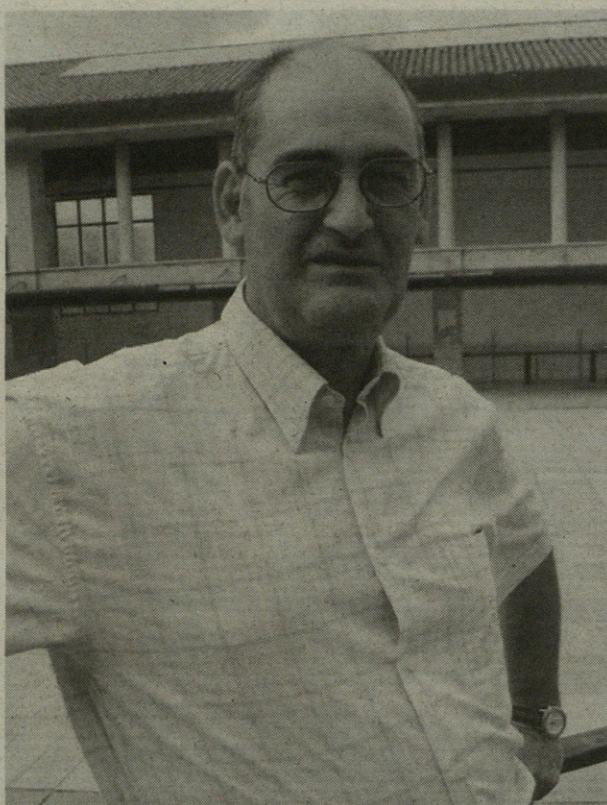
edozein proiektu abiarazi eta bultzatzeko. Batzordeko koordinatzaile gisa ezin dut gehiagorik eskatu. Oso pozik nago lantaldearekin.

Txirrindularitza indartzea du helburu batzordeak.

Horrela da. Gatzagak beti izan du lotura handia txirrindularitzarekin. Baina azkeneko urteotan giro horrek behera egin du nabarmen. 25. urteurrena aitzakia hartuta lanari ekin diogu.

Hainbat ekitaldi antolatu dituzuen arren, irailaren 7an egingo den lasterketa da ekintza garrantzitsuenak?

Antolatu ditugun ekitaldiak 25. lasterketaren apaingarriak izango dira. Martxoan zikloturistei ongietorria egin genien; urri-rako, berriz, mendiko bizikleta lasterketa eta txirrindulari profesionalekin hitzaldiak egingo ditugu, besteak beste. Horri guztiori ez diogu indarrak kendu gura, baina egia da egun handia domekako lasterketa izango dela. Sekulako ilusioarekin gaude, eta zerbait handia izango den dudarik



ez dugu, aurtengo lasterketa guztiz berezia da-eta.

Zeintzuk dira 25. lasterketak dituen berritasunak?

133 kilometro izango ditu lasterketak; Gipuzkoan, Ara-

ban eta Bizkaian sartuko dira txirrindulariak. Eta sariak inoiz ez bezalakoak izango dira: 7.000 euro eman- go dira saritan. Tarteko hiru helmuga egongo dira, eta helmuga bera izugarria izan-

“Jendeak ardurak hartu eta lan egiten du”

“Domekan 7.000 euro emango dira saritan”

“Gazteei parte hartzeko eskatuko nieke”

“Abian da Txirrindularitzaren gaineko museoa Gatzagan”

go delakoan gaude; izan ere, txirrindulari lasterketa handietan egoten den itxura berbera izango du domekan Gatzagako helmugak.

Zenbat lagun ibiliko zarete guztia antolatzen?

50-60 lagunena laguntza ezinbestekoa izango da dena espero bezala atera dadin. Ibilbidean gurutze asko daude, autoak eta aparkalekuak antolatu behar dira... Gauza asko egongo da egiteko.

Zer eskatu gura diezu herritarrei?

Eskatu aurretik esangura nieke herriaren alde ari garela lanean, Gatzaga bera eta txirrindularien zaindaria ezagutzera eman guran. Eta hori esanda, domekako batzordeak dituen premiei erantzuna ematea eskatuko nieke. Auzolana eskatuko nuke domekarako. Eta gazteei, parte har dezatela proiektu honetan; bestela, pena litzateke guztia galtzea.

Eta hor amaituko da batzordearen lana?

Ez, horixe! Indartsu gauden bitartean jarraituko dugu. Datorren urtean ez ditugu aurtengo erraztasun berberak izango, baina ahalginduko gara herriaren eta Dorletaren izenak munduan ezagutzera ematen. Gainera, dagoeneko finkatu dugu hurrengo erronka: txirrindularitzaren gaineko museoa abian da Gatzagan.



UR
kristaldegia

Martoko 1-3 943 76 54 68

- Ispiluak
- Beirateriak
- Biselatuak
- Plastikoak

Ondo ibili Andramaixetan!



Naturarekin bat eginik!



- Jatetxea
- 7 txabola guztiz prestatuta
- Urte osoan zabalik



Ondo Pasau Andramaixak!

Informazioa eta erreserbak: 943 71 51 64 eta 617 78 74 32 LEINTZ GATZAGA

AMABIRJINA

Dorletako Ama, mendez mende zaindu eta babestu gaituen ama

Santiagora zihoazen erromesek eman zuten haren berri, eta Euskal Herritik kanpo ere oso ezaguna izan zen

MIRARI ALTUBE

Gatzagakako santutegian dagoen Dorletako Amak mendez mende izan ditu jarraitzaileak. Gaixo ugari etortzen zen bertara, erromes, Amabirjinari zaintzeko eskatzera.

Askok ez dakiten arren, Leintz bailaran mendez mende zaindu eta babestu gaituen zaindari bikaina daukagu: Dorletako Ama.

GAIXOEN ZAINDARIA

Buruko eta bihotzeko gaixotasunak zaintzeko ahalmena ei du, baita epilepsiak eta nerbioek eragiten dituzten gaitzak ere. Mirariak egiten dituen irudia ei da.

Santiagora zihoazen erromesak izan ziren Amabirjinaren berri eman zuten lehenengoak. XII. mende inguruan izan zen hori. Poliki-poliki aparteko zaindaria zela zabaldu zuten, eta inguru guztietako gaixoak hasi ziren etortzen, erromes. Txiki geratu zen



Oraindik ere Dorletako Amabirjinaren egunean guraso eta aiton-amonek umeak eramaten dituzte Dorletara bedeinkatzera.

Dorletan zegoen ostatua. Dorletako santutegia parrokia izan zen lehenengo, 1331ra arte. Gaur egun dagoen irudia XIII. mendearen bukaera aldera egindakoa da. Amaren eta

Poliki-poliki aparteko zaindaria zela zabaldu zuten, eta inguru guztietako gaixoak hasi ziren etortzen, erromes

semearen arteko goxotasuna dario irudiari, eta Amabirjinaren jarraitzaileengan debozio handia sortu zuen.

1367. urtean Dorletako Ama lapurtzen saiatu ziren

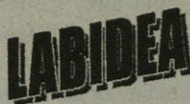
ingelesak, mirariak egiten zituela entzuna zuten-eta. Baina ezin izan zuten; bailarako bizilagunek Aramaio-ko jauntxo baten laguntzarekin ez zieten errotan utzi.

TXIRRINDULARIEN ZAINDARIA
50eko hamarkadan Italiako eta Frantziako txirrindulariek euren zaindaria izendatu zituzten. Hori horrela, Bilbo eta Gasteiz inguruko txirrindularitzazale batzuek Espainiako txirrindularien zaindari Dorletako Ama izendatzea erabaki zuten. Izendapena lortzeko Dorleta Txirrindulari Elkarteak sortu zuten, eta gogor ekin zioten lanari. 1960ko abuztuaren 8an Joan XXIII.a aita santuari egin zioten eskaria, eta 1975eko irailaren 7an Dorletako Ama ofizialki izendatu zuten Estatuko txirrindularien zaindari.

Arlaban gainean dagoen Amabirjinaren irudia 1958ko urriaren 26an jarri zuten. Orduetik hona zenbat txirrindulari pasatu ote da bertatik... Ikusi besterik ez dago bertan egoten diren lore sortak.



Gozatu Andramaixak!



San Migel plaza 1, 3 20530 Leintz Gatzaga
Tel.: 943 71 47 92



ESKORIATZA

Tfno 714345



ERRETEGIA

MENDIOLA

Andramaixetan zatoz geurera

Bazkari eta afariak

Astelehenetan itxita
ESKORIATZA

Mendiola auzoa
943 71 43 45



Irailaren 10ean, eguaztenean, irekiko dituzte Tortolis ludotekako ateak

AMAGOIA LASAGABASTER

Eskoriatzako umeek aurten ere izango dute non jolas egin. Izan ere, datorren eguaztenean, hilaren 10ean, zabalduko dituzte Tortolis ludotekako ateak. Gainera, ikasturteari ongi etorri berezia egiteko Pello Añorga ipuin kontalaria gonbidatu dute ludotekara.

Tortolis ludotekak datorren eguaztenean, hilaren 10ean, emango dio hasiera 2003-2004 ikasturteari. Horretarako, azken urteotan egin duten moduan, ekitaldi berezia antolatu dute. Iaz Oihulari Clown-en ikuskizuna egon zen. Aurten, berriz, Pello Añorga ipuin kontalaria izango du ludoteka irekitzeko ardura. Hala ere, lehen eguna bakarrik ez da izango berezia; Tortoliseko arduradunek ahaleginak egin dituzte aurreneko astea ume guztiendako dibertigarria izan dadin. Hala, su japoniarrak, mozorro festa eta egoitza apaintzeko eskulana saioak antolatu dituzte.

BAZKIDETZAK

Umeek ludoteka gustuko badute, behintzat, urtebeterako bazkide izateko aukera izango dute. Horre-



Aurten ere eskulan ugari egiteko aukera izango dute Tortolis ludotekan bazkide egiten diren gaztetxo eta umeek.

tarako, nahiko izango da bazkide txartela bete eta 28 euro ordaintzea. Bestalde, iaz bazkide egindakoei irailaren 30ean pasatuko zaie banketxetik urteko kuota. Bazkide izateari utzi gura diotene edo informazio zabalagoa

gura dutenek, berriz, irailaren 25a baino lehenago dei dezakete 943 71 49 21 telefono zenbakira. Tortolis ludotekako arduradunek informazio hori guztia aditzera emateko triptikoak banatuko dituzte datozen egunotan.

Tortolis ludoteka 3 eta 12 urte arteko umeendako eta gazteen-dako izango da aurten ere. Eta horiek ludotekako ekintzetan parte hartzeko eta jolastokian dagoen material guztia erabiltzeko eskubidea izango dute.

ARTXIBOA



Elizateetako auzotarrek jaiak ospatu dituzte

Bolibarren eta Apotzagan oraindik auzoko jaiak ospatzeko zain badaude ere, Mendiolan San Juanak, Zarimutzen San Pedroak, Marinen Madalenak eta Gellaon eta Mazmelan Andramaixak ospatu dituzte. Meza nagusiaren ondoren auzotarrendako luntxa izan dute auzo gehienetan. Lehenagoko ohiturei jarraituz, oraindik ere etxe askotan gonbidatuak izaten dituzte. Maringo Romaraten 37 lagun elkartu ziren Madalenak ospatzeko. Argazkian, marindarrak Madalenak ospatzen. /A.G.

LABUR

Erromesaldiak Gatzagara eta Arantzazura

Eskoriatzako Dorleta Amabirjinaren elkarteak bi erromesaldi antolatu ditu. Hilaren 8an, Dorleta Amabirjinaren egunean, Gatzagara joango dira. Hara joateko autobusa 11:00etan aterako da beheko geltokitik. Eta iraileko hirugarren domekan Arantzazura egingo dute erromesaldia.

Zuntz optikoa sartzeko lanak egiten erdialdean

Euskaltel enpresa zuntz optikoa sartzeko hasi da Eskoriatzan. Abuztuan hasi ziren herriko erdialdean lanak egiten. Kanalizazioa egin, eta kablea sartzeko lanak egin dituzte. Zuntz optikoa sartzeko erdialdean hasitako lanak datozen aste eta hilabeteetan herri osora zabalduko ditu Euskaltel-ek.

Xabier Gomez parrokoari agur bazkaria domekan

170 eskoriatzarrek eman dute izena Xabier Gomez parrokoari egingo dioten agur bazkarian parte hartzeko. Hilaren 7an, 12:30ean meza entzuteko elkartuko dira. Juan Mari Uriarte gotzaina eta Jesus Ortiz de Urbina parroko berria izango dira bertan. Gero, elkarrekin bazkalduko dute guztiak.

Etxebizitza berriak egiteko lanak Bolibarrera bidean

Datozen hilabeteotan etxebizitza berriak egiten hasiko dira Elorretako lursailtan, Bolibarrerako bidean; 50 etxebizitza inguru egingo dituzte. Hori dela eta, hasi dira lursailotan behar diren egokitzapen lanak egiten. Azken asteotan lurrez beteriko makinatxo bat kamioikada hustu dituzte bertan.

ALDATZ TABERNA

ESKORIATZA

NAIRA Taberna

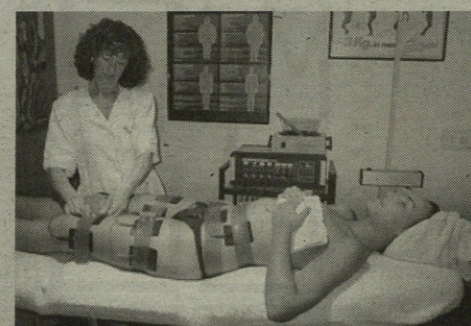
Aranburuzabala 16
Eskoriatza. 943 71 46 71



ESTETIKAN
ESPEZIALIZATUTAKO
ZENTRUA

Aranburuzabala 42
Tel.: 943 71 51 54
ESKORIATZA

EDURNE



Elektroterapia.



www.forumsport.com

UDAZKENA
NEGUA
2003

Garibai Etorbidea, 2-6 ARRASATE

EURIA, HOTZA, HAIZEA...
BURUAK GELDITZEA ESKATZEN DIZU;
BIHOTZAK, SEGITZEA.

SPORTLAND
FORUM SHOPS

KIROLA ZEURE ESKURA

J A N T Z I D E N D A



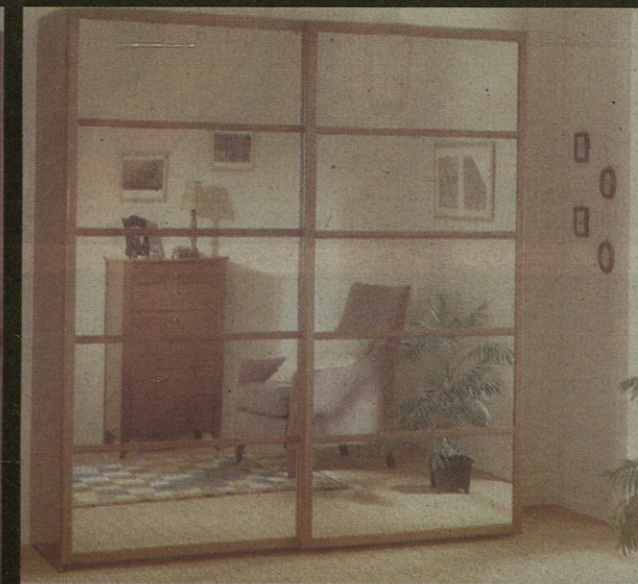
LASAGABASTER

Zerkaosteta 1 eta 2 ARRASATE Tf. 943 79 27 27 / 943 79 13 55

ETXE APAINKETA

GRUPO RKUZ 1950-2003

Zure etxea da



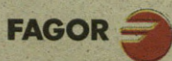
Araba etorbidea 20
Tel./Faxa: 943 79 23 51
ARETXABAETA



Araba Etorbidea 5
Tel./Faxa: 943 79 41 82
ARRASATE



Mitarte 3
Tel./Faxa: 943 77 04 55
ARETXABAETA



Andramari auzunea 1
Tel./Faxa: 943 79 10 97
ARETXABAETA

